



View this email in your browser

## Chères familles d'Entre-lacs / Dear *Entre-lacs Families*,



### INTEMPÉRIES / SNOW FALL SITUATION :

Quand il neige, si la compagnie de transport considère les routes trop dangereuses et ne veut pas risquer la sécurité des enfants, il pourrait être nécessaire d'annuler le service d'autobus. Nous vous prions également de ne pas entrer en communication directement avec les chauffeuses d'autobus pour obtenir ces renseignements afin de leur permettre de concentrer leurs efforts sur le transport de nos élèves. Dans cette éventualité, la chaîne anglophone 97,1 SUN FM, annoncera l'interruption du service de transport le plus tôt possible. (In the event of a major snow fall, the bus company may choose to suspend their services for safety reasons. In that case, as early as possible, the radio 97,1 SUN FM will announce the bus service interruption. Please do not call directly the bus drivers regarding closings, they focus on ensuring our students are safe during the transportation.)

Vous recevrez également un courriel de l'école ou de la direction avant 7h30. Un message sera laissé sur le Facebook de l'école <https://www.facebook.com/Entrelacspenticton/> (Parents will also receive an email before 7:30 and a message will be posted on the school Facebook site: <https://www.facebook.com/Entrelacspenticton/> )

Dans l'éventualité où le service d'autobus serait annulé, l'instruction régulière sera suspendue et nous vous recommanderons de garder vos enfants à la maison. (If the bus services are not provided, regular teaching will also be suspended ; therefore, we will strongly recommend that you keep your children at home.)

L'école sera considérée comme étant partiellement fermée si les autobus n'opèrent pas. Dans cette éventualité, la direction et le personnel pouvant s'y rendre accueilleront les élèves présents. (The school will be considered partially closed when the school busses are not operating. If this occurs, the school administration and staff capable of making it to school will look after the students present.)

L'école sera fermée complètement lorsque les conditions météorologiques et des routes ne permettront pas de circuler en sécurité. *(The school will be completely closed when weather and road conditions are such that driving presents a safety risk.)*

*Merci pour votre collaboration! (Thank you for your collaboration!)*

Pour toute question ou précisions, vous pouvez me joindre au 250-770-7691 ou par courriel à [sylvain\\_larochelle@csf.bc.ca](mailto:sylvain_larochelle@csf.bc.ca) *(For any questions or clarification, you can reach me at 250-770-7691 or by e-mail at [sylvain\\_larochelle@csf.bc.ca](mailto:sylvain_larochelle@csf.bc.ca)*

Sylvain LaRoche, directeur *(Principal)*

miws i? l taktikt  
école Entre-lacs

*Nous sommes reconnaissants à l'égard de la Nation  
Okanagan / Syilx de nous accueillir sur son territoire traditionnel, hay čxw qə*



Aimez et abonnez-vous à notre page  
*(Like and subscribe to our Facebook Page):*  
<https://www.facebook.com/Entrelacspenticton/>

## APÉ ENTRE-LACS PAC



L'association des parents de l'école (APÉ) travaille à enrichir la vie étudiante de l'école par des levées de fonds, des journées d'activités et la participation dans le plan de réussite. Les réunions sont dans les deux langues, françaises et anglaises, une fois par mois et sont ouvertes à tous. *(The Parent Advisory Council (PAC) aims to enrich school life through fundraising, activity days and taking part in the success of the academic plan. Meetings, held in French and English, are held once a month and are open to all.)*



**Repas chauds (Hot lunches):**

<https://secure.munchalunch.com/apps/munch/login.aspx>



[ape\\_entrelacs@csf.bc.ca](mailto:ape_entrelacs@csf.bc.ca)



<https://www.facebook.com/groups/119606814899425/>

## FRANC DÉPART / STRONG START



**Franc départ** est un service animé en français offert gratuitement par le ministère de l'Éducation de la C.-B. visé aux enfants âgés entre 0 et 5 ans accompagnés d'un adulte. Le programme comprends les arts, des histoires, des chansons et beaucoup plus! *(Franc Départ is the francophone version of StrongStart. It is a free program offered by the Ministry of Education geared to children aged 0 - 5 years, accompanied by an adult. The program includes arts, stories, songs and much more!)*



eel-francdepart@csf.bc.ca



[https://www.facebook.com/francdepart.penticton?fref=pb&hc\\_location=friends\\_tab](https://www.facebook.com/francdepart.penticton?fref=pb&hc_location=friends_tab)

## SOCIÉTÉ DE LA PETITE ENFANCE DE L'ÉCOLE ENTRE-LACS (SPEEL)



**Pomme Soleil est une prématernelle francophone** pour les enfants de 3 à 5 ans. *(Pomme Soleil is a francophone preschool program for children ages 3 to 5 years.)*

Courriel (Email): [pomme\\_soleil@csf.bc.ca](mailto:pomme_soleil@csf.bc.ca)

Facebook: <https://www.facebook.com/pommesoleil/>



**Soleil Lune est un service de garde scolaire, avant et après l'école**, stimulant et amusant à l'école Entre-lacs. *(Soleil Lune is a stimulating and fun before & after school program at École Entre-lacs.)*



soleil\_lune@csf.bc.ca



[https://www.facebook.com/pg/soleillunepenticton/about/?ref=page\\_internal](https://www.facebook.com/pg/soleillunepenticton/about/?ref=page_internal)

Copyright © 2017 | École Entre-lacs, All rights reserved.

**Our email address is:**

\*ecole\_entre\_lacs@csf.bc.ca\*

Want to change how you receive these emails?

You can **update your preferences** or **unsubscribe from this list**